

Poročilo

EURODESK seminar 2006:

EVROPSKE INFORMACIJE IN MLADI

14.-15. december 2006, Postojna

KAZALO

Evropske informacije in mladi	4
EURODESK Seminar 2006: Evropske informacije in mladi	5
REZULTATI ANKETE	6
Delo v skupinah na temo »Evropske informacije I«	8
Delo v skupinah na temo »Evropske informacije II«	10
Predstavitve ponudnikov EU informacij	11
Delo v skupinah na temo »Odgovarjanje na evropska vprašanja I«	12
Težave in ovire	14
Analiza vzorčnega vprašanja in odgovora	14
Dodana vrednost odgovora	15
ZLATA PRAVILA:	17
KAJ LAHKO STORIMO, KADAR NE VEMO IN NE NAJDEMO ODGOVORA?	17
Delo v skupinah na temo »Odgovarjanje na evropska vprašanja II«	18
Delo v skupinah »Predstavimo ponudnike EU informacij še ostalim«	24
Predstavništvo Evropske komisije v Sloveniji	24
Urad vlade RS za informiranje	24
Center Evropa	25
EURES	25
Eurydice	25
Eurodesk	26
SMISELNE PODPORNE AKTIVNOSTI	27
ANALIZA EVALVACIJSKEGA VPRAŠALNIKA	28
SEZNAM PREDSTAVLJENIH PONUDNIKOV EU INFORMACIJ	31
SEZNAM UDELEŽENCEV	31
IZVEDBA SEMINARJA	31
PROGRAM SEMINARJA	32

Evropske informacije in mladi

Bela knjiga Komisije »Nova spodbuda za evropsko mladino« dokazuje, da so informacije pomembno orodje pri pospeševanju vključevanja mladih, kar prispeva k njihovi vlogi aktivnih državljanov.

V Beli knjigi je razvijanje aktivnega državljanstva mladih opredeljeno kot prednostna politična naloga. „Sodelovanje v procesu odločanja je ena od osnov aktivnega državljanstva in prispeva k participativni demokraciji.“ Plodno sodelovanje ni možno brez neomejenega dostopa do informacij.

Po priporočilu Bele knjige Evropske komisije je bil maja 2004 vzpostavljen Evropski mladinski portal. Ta mladinski portal je sredstvo, ki naj bi dostop do informacij ponudilo čim večjemu številu mladih. Vsebuje informacije na evropski, nacionalnih, regionalnih in lokalnih ravneh, zanimive za mlade, ki živijo, študirajo in/ali delajo v Evropi. Končni cilj portala je povečevanje vključevanja mladih v javno življenje in s tem grajenje njihovega aktivnega državljanstva.

Informacije predstavljajo pomemben vidik v življenju vsakega mladostnika. Informacije, ki so za mlade pomembne, niso le lokalne ali nacionalne narave, temveč tudi evropske ali mednarodne. Mladim se ponuja izredno veliko možnosti izven njihove skupnosti, zato je zanje bistvenega pomena, da imajo dostop tako do običajnih nacionalnih virov kot tudi do virov evropskih informacij.

Dostop do evropskih informacij je možen iz več različnih virov, vedno bolj pa se mladi sami poslužujejo interneta, npr. Evropskega mladinskega portala in drugih dostopnih virov. V luči vedno večje elektronske dostopnosti do informacij pa vloga strokovnjakov, ki so v stiku z mladimi, postane še pomembnejša. Vsak strokovnjak, ki je v neposrednem stiku z mladimi, ima priložnost, da postane njihov vir informacij.

Informacije so postale pomembno sredstvo pri delu z mladimi. Podporni center Eurodesk je brezplačna služba za dostop do vira informacij in pomoči, kako naj se te informacije uporabijo pri mladini.

EURODESK Seminar 2006: Evropske informacije in mladi

Letošnji Eurodesk seminar 2006 smo pripravili z namenom osvestiti pomen evropskih informacij in uradnih virov teh informacij pri mladinskih informatorjih, ki delujejo na lokalnih ravneh.

Cilji seminarja

S seminarjem smo želeli prispevati h kakovosti informiranja mladih o EU in evropskih temah, zato smo si postavili naslednje cilje:

- predstaviti obstoječe ponudnike EU informacij v Sloveniji,
- s pomočjo lokalnih mladinskih informatorjev opredeliti potrebe mladih po EU informacijah,
- opredeliti potrebe mladinskih informatorjev po sodelovanju oz. podpori ponudnikov EU informacij pri njihovem vsakdanjem delu,
- ugotoviti smiselne podporne aktivnosti ponudnikov EU informacij za lokalne mladinske informatorje.

Predstavljeni ponudniki EU informacij v Sloveniji

Svoje infostoritve so na seminarju predstavili:

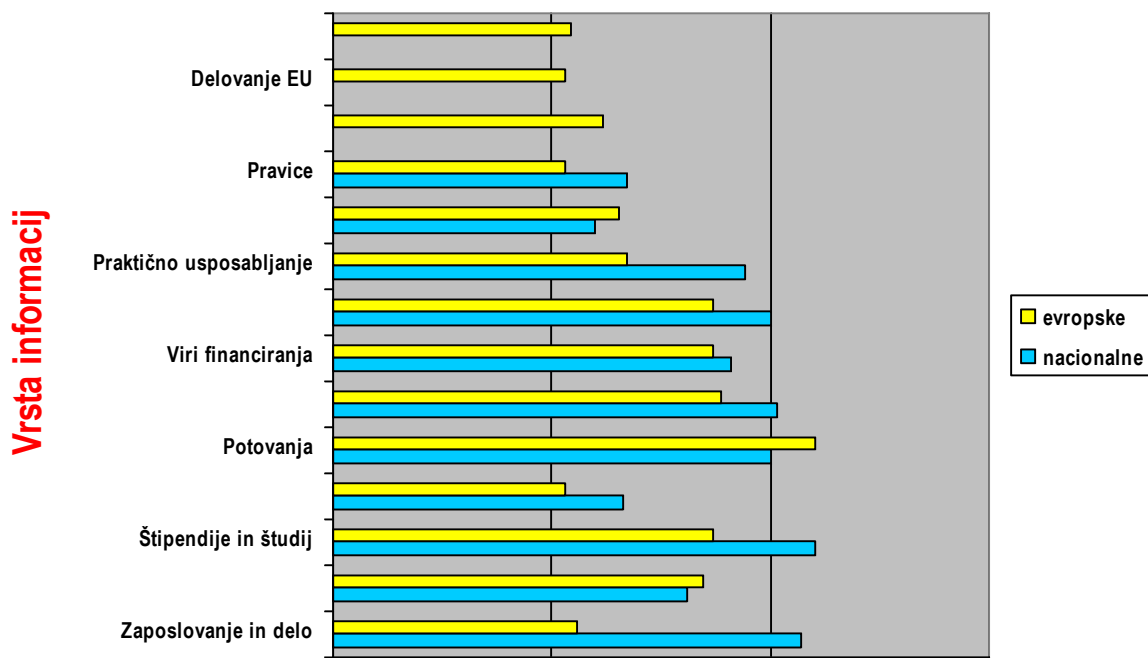
- Predstavništvo Evropske komisije v Sloveniji
- Urad vlade RS za informiranje – Slovenija. Doma v Evropi.
- Center Evropa
- Eures
- Eurydice
- Eurodesk

Gostje so udeležencem predstavili:

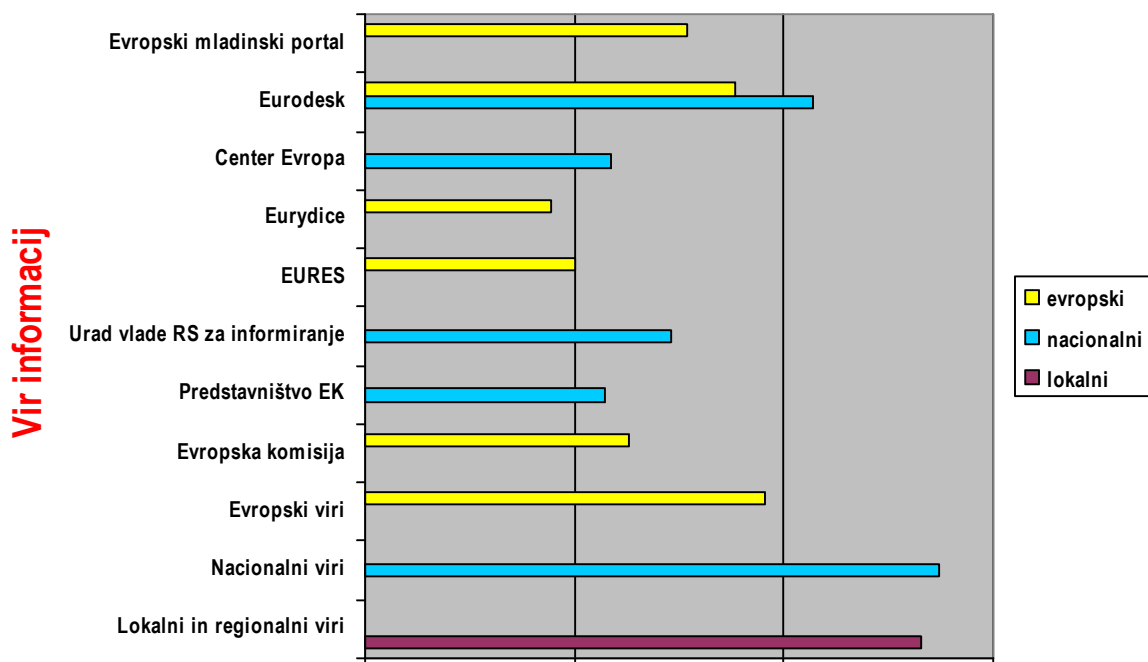
- svoje področja dela s poudarkom na dejavnostih informiranja (kakšne oz. katere informacije posredujejo in s kakšnimi vprašanji se lahko uporabniki nanje obrnejo);
- kanale, ki jih uporabljajo za posredovanje informacij in komunikacijo z javnostmi (spletna stran, publikacije, e-novice, kontaktni e-poštni naslov ali spletni obrazec in/ali (brezplačna?) telefonska številka);
- »tipične« uporabnike svojih storitev informiranja;
- potrebe mladih po evropskih informacijah glede na svoje izkušnje (ali se mladi pogosto obračajo nanje z vprašanji in kakšne informacije iščejo);
- svoje dosedanje sodelovanje z drugimi organizacijami na to temo in svoje poglede na možnosti za morebitno sodelovanje z mladinskimi (info) centri oz. mladinskimi informatorji (kako si lahko lokalni mladinski informatorji in delavci pomagajo z njihovimi info storitvami z namenom, da mladim posredujejo točne in kakovostne evropske informacije).

REZULTATI ANKETE

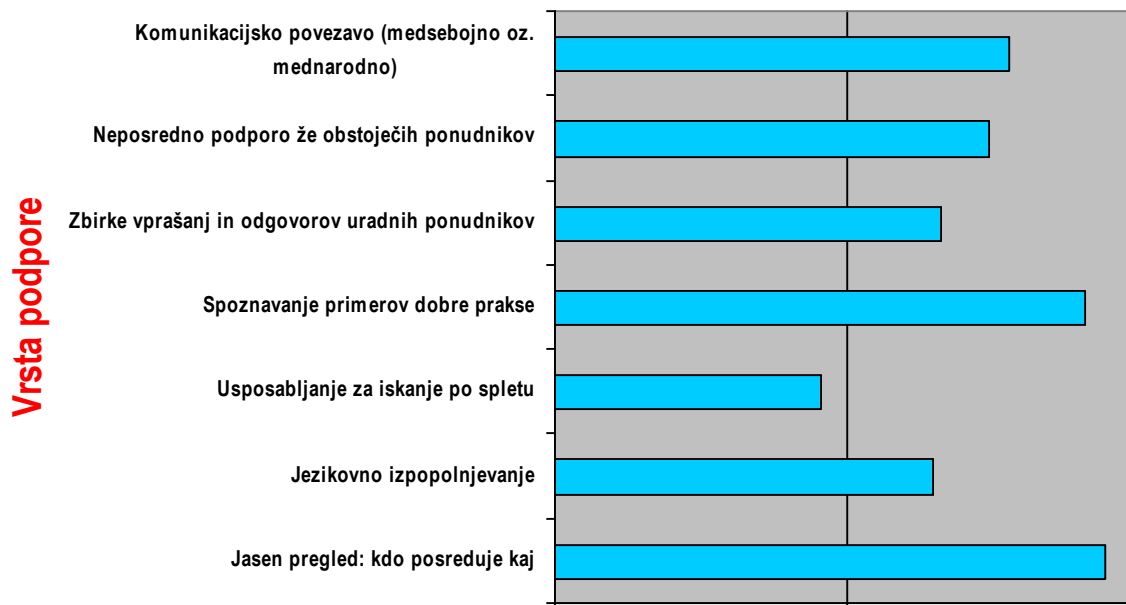
1. Katere informacije mladi iščejo?



2. Katere vire informacij uporabljajo mladinski informatorji?



3. Kakšne podporne aktivnosti bi mladinski informatorji potrebovali pri svojem delu?



Delo v skupinah na temo »Evropske informacije I«

1. Kaj so »evropske informacije«?

Izraz „evropske informacije“ se uporablja za opredelitev širokega obsega informacij o Evropski uniji in Evropi v širšem smislu, in sicer o ustanovah in organizacijah, pobudah politik, zakonodajnih postopkih, možnostih denarne podpore, mobilnosti, ljudeh, itn., – ta seznam je lahko zelo obsežen.

Na dopoldanski delavnici smo poskušali skupaj z mladinskimi informatorji med drugim opredeliti tudi pojem »evropske informacije«, kakor ga razumejo oni.

Udeleženci so po skupinah podali naslednje definicije:

Evropske informacije so:

- Informacije, ki jih ponujajo evropske institucije in njihove nacionalne izpostave v posameznih evropskih državah in so uporabne za evropske državljane in tiste, ki prihajajo v Evropo.
- Informacije o Evropi (EU, gospodarstvo, širitev ...)
- Informacije, vezane na Evropsko skupnost in njeno delovanje.
- Informacije, ki niso lokalnega značaja in so zanimive za mrežo evropskih držav.
- Informacije evropskih institucij o možnostih, ki jih EU ponuja uporabnikom (mobilnost ...). Najdemo jih na spletnih straneh, ne pridejo pa neposredno do nas kot lokalne informacije.

Iz povedanega bi lahko strnili naslednjo **definicijo**:

Evropske informacije so informacije, ki jih ponujajo evropske institucije in možnostih, ki jih EU ponuja evropskim državljanom in tistim, ki prihajajo v Evropo.

V okviru delavnice smo poskušali skupaj odgovoriti še na naslednja vprašanja:

2. Ali opazate trend povečevanja povpraševanja mladih po tovrstnih informacijah? Če ga, čemu to pripisujete?

Mladinski informatorji ne zaznavajo trenda povečevanja povpraševanja mladih po tovrstnih informacijah.

3. Iz vprašalnikov je razvidno, da v nekaterih lokalnih okoljih mladi sploh ne iščejo informacij »evropskega značaja«. Kje tičijo razlogi za to?

Splošna apatija med mladimi, ki se zadržujejo predtežno za računalniki. Nemotiviranost, nezadostno poznavanje lokalnih infotočk, slabi socialno-ekonomski pogoji, ni povratnega sporočila tistih, ki so te priložnosti izkoristili, informacije so presplošne, neosebne in slabe kakovosti.

4. Kaj lahko mladinski informatorji naredimo za promocijo »evropskih« priložnosti, ki so danes mladim na voljo?

Za motivacijo je potreben osebni pristop. Treba je izkoristiti družabne in športne dogodke in mlade nagovoriti tam. Uspešna metoda je obveščanje preko SMS-ov in letakov. Letaki so lahko tudi fotokopirani, kar je ceneje, a vseeno učinkovito. Informacija najlaže doseže mlade tako, da potuje od ust do ust. Mlade je treba *nagovoriti*.

5. V čem se iskanje in posredovanje evropskih informacij razlikuje od iskanja lokalnih/nacionalnih informacij?

Informacije lokalnega značaja so enostavnejše in hitre, hitro uporabne, medtem ko je iskanje evropskih informacij zapleteno, ne vemo, kje jih najti, pri tem pa nas omejuje še jezik.

6. Kako veste, ali mladostnik, ki sprašuje, dovolj dobro obvlada tuji jezik, da si lahko pomaga s tujimi spletnimi viri? Kaj storiti, če ga ne?

Vprašamo, ali jezik, v katerem so informacije, obvlada. Če ga ne, mu lahko pomagamo na naslednje načine:

- damo mu jasna navodila v slovenskem jeziku,
- pomaga mu prostovoljec,
- omogočimo mu tečaj jezika.

Pomoč je lahko individualna ali skupinska.

Delo v skupinah na temo »Evropske informacije II«

V drugem delu skupinskega dela so udeleženci po skupinah obdelali po enega izmed napovedanih popoldanskih gostov. Poskušali so odgovoriti na vprašanja o tem, katere informacije menijo, da ponuja, in na kakšen način.

To so storili s pomočjo spodnjih vprašanj:

- Za posredovanje katerih EU informacij so specializirani?
- Ali so te informacije na voljo na njihovi spletni strani?
- So informacije na spletni strani na voljo v slovenskem jeziku?
- Ali je na spletnih straneh na voljo rubrika Pogosto zastavljena vprašanja (FAQ)?
- Ali razpošiljajo elektronske novice?
- Ali odgovarjajo na povpraševanja po elektronski pošti?
- Ali odgovarjajo na vprašanja po telefonu?
- Ali imajo uradne ure, v času katerih jih lahko državljani obiščejo osebno?
- Kje se nahaja njihova pisarna? (Kraj!)
- Ali imajo lokalne enote, na katere se lahko državljani obrnejo?

Izkazalo se je, da informatorji precej slabo poznajo uradne ponudnike EU in informacij. Svojo predstavo o gostih so popoldne predstavili gostom, ki so imeli tekom svoje predstavitve to sliko popraviti in dopolniti.

Udeleženci so po skupinah pripravili tudi vprašanja, ki jih želijo postaviti ponudnikom EU informacij v okviru popoldanske debate.

Predstavitve ponudnikov EU informacij

V četrtek, 14. decembra 2006, so se nam med 14. in 18. uro na seminarju pridružili predstavniki uradnih ponudnikov evropskih informacij v Sloveniji, ki so udeležencem predstavili:

- svoje področja dela s poudarkom na dejavnostih informiranja (kakšne oz. katere informacije posredujejo in s kakšnimi vprašanji se lahko uporabniki nanje obrnejo);
- kanale, ki jih uporabljajo za posredovanje informacij in komunikacijo z javnostmi (spletna stran, publikacije, e-novice, kontaktni e-poštni naslov ali spletni obrazec in/ali (brezplačna?) telefonska številka);
- »tipične« uporabnike svojih storitev informiranja;
- potrebe mladih po evropskih informacijah glede na svoje izkušnje (ali se mladi pogosto obračajo nanje z vprašanji in kakšne informacije iščejo);
- svoje dosedanje sodelovanje z drugimi organizacijami na to temo in svoje poglede na možnosti za morebitno sodelovanje z mladinskimi (info) centri oz. mladinskimi informatorji (kako si lahko lokalni mladinski informatorji in delavci pomagajo z njihovimi info storitvami z namenom, da mladim posredujejo točne in kakovostne evropske informacije).

Predstavili so se naslednji ponudniki EU informacij:

- Predstavništvo Evropske komisije v Sloveniji
- Urad vlade RS za informiranje – Slovenija. Doma v Evropi.
- Center Evropa
- Eures
- Eurydice
- Eurodesk

Delo v skupinah na temo »Odgovarjanje na evropska vprašanja I«

Informacije, ki smo jih dobili tekom predstavitev uradnih ponudnikov različnih EU informacij, smo zdaj poskušali prenesti v prakso.

Udeleženci so po skupinah odgovarjali na vzorčna »evropska« vprašanja mladih:

VPRAŠANJE 1:

Pozdravljeni!

Zanima me, kakšna je vloga Evropskega parlamenta v Evropski uniji.

Že vnaprej hvala za odgovor,

Peter

VPRAŠANJE 2:

Pozdravljeni!

Po končani srednji šoli bi se rad preselil in našel delo v Nemčiji. Zanima me, kakšni so pogoji (kako je z delovnim dovoljenjem ipd.) in kako naj najdem ustrezno delo. Po poklicu sem zdravstveni tehnik.

Hvala za informacije in lep pozdrav,

Marjan

VPRAŠANJE 3:

hi

po končani srednji šoli bi rada študirala oblikovanje v angliji
zanima me, ali je to mogoče in pa ali se da dobiti kakšno štipendijo

hvala in lp,

kaja

VPRAŠANJE 4:

Pozdravljeni!

S prijatelji se v februarju odpravljamo na Slovaško in iščemo ideje za poceni namestitev in prevoz.

Nam lahko kaj svetujete?

Hvala,

Mare & Co.

VPRAŠANJE 5:

Spoštovani!

Smo lokalno mladinsko društvo, aktivno na področju človekovih pravic. V marcu 2007 pripravljamo velikopotezno infokampanjo na temo človekovih pravic in iščemo razpoložljive finančne vire in sponzorje.

Za vsakršno pomoč vam bomo nadvse hvaležni!

Lep pozdrav,

Helena Brglez
Društvo HuRa

VPRAŠANJE 6:

Pozdravljeni!

Smo lokalno mladinsko športno društvo Mlaka in v juniju/juliju 2007 načrtujemo mednarodno mladinsko izmenjavo na temo »Sports – Connecting People«.

Ker imamo težave pri navezovanju stikov s podobnimi skupinami iz drugih evropskih držav, vas prosimo za pomoč in nasvet, kako naj jih najdemo.

Hvaležni bomo za vsakršen namig!

Lep pozdrav,

Tomi Pešec
Športno društvo Mlaka

Težave in ovire

Poskušali smo ugotoviti, na kakšne težave so naleteli pri odgovarjanju na gornja vprašanja.

Težave jim je povzročalo predvsem:

- Odločitev, ali naj dajo konkreten odgovor ali naj spraševalca samo usmerijo in mu nakažejo vire, kjer bo informacijo našel.
- Nepoznavanje virov teh informacij.
- Manko informacij o spraševalcu.

Analiza vzorčnega vprašanja in odgovora

VPRAŠANJE:

živijo!

mene pa zanima prostovoljno delo v tujini, ker bi rada med poletnimi počitnicami kam šla in kaj pametnega naredila

upam, da je to pravi naslov

hvala,

maja

Poskušali smo osvestiti manjkajoče informacije o spraševalcu.

Katerih informacij nimamo?

- starosti, čeprav »poletne počitnice« in slog kažeta na srednješolko,
- izkušenj, znanj (tudi jezikovnih), izobrazbe,
- področij zanimanja,
- socialno-ekonomskega položaja,
- morda ne vemo, od kod prihaja.

ODGOVOR 1:

Spoštovani!

Po informacije v zvezi s prostovoljnim delom v tujini se lahko obrnete na Zavod Voluntariat:

<http://www.zavod-voluntariat.si/>

Ogledate pa si lahko tudi spodnjo povezavo:

<http://www.prostovoljstvo.org>

Lep pozdrav,

Xyz

- Ali je slog ustrezen?

Ne. Spraševalcu ponavadi odgovarjamo v podobnem slogu kot je postavljeno vprašanje.

- Kaj pa vsebina? Kaj manjka?

- Informacija, **zakaj** naj se obrne na Voluntariat (ker bo tam npr. našla informacije o mednarodnih prostovoljnih taborih doma in v tujini).
- **Kontaktni podatki** Zavoda Voluntariat (naslov, tel. št., e-pošta). Če iskalca usmerjamo dalje, mu moramo ponuditi čimveč informacij o organizaciji, na katero ga (pre)usmerjamo.
- **Opis dodatne povezave**, ki jo priporočamo v ogled. Npr. Portal Prostovoljstvo.org, kjer lahko najdeš več informacij o prostovoljnem delu.
- Še kakšne **druge informacije in viri** o možnostih za prostovoljno delo. Kadar je vprašanje tako splošno, ena do dve informaciji ponavadi nista dovolj.

Dodana vrednost odgovora

Ali ima odgovor dodano vrednost?

Kdaj lahko rečemo, da ima odgovor dodano vrednost?

O dodani vrednosti odgovora govorimo takrat, kadar:

- tistemu, ki sprašuje, v odgovoru razširimo obzorje (mu predstavimo različne možnosti, ki obstajajo na področju, ki ga zanima) in
- ga s pozitivnim odnosom do tematike spodbudimo k nadaljnjemu iskanju.

ODGOVOR 2:

Maja, pozdravljena!

Za prostovoljno delo v tujini obstajajo številne možnosti – mednarodni delovni tabori, Evropska prostovoljna služba, prostovoljno delo v okviru misij humanitarnih organizacij ipd. Nekatere možnosti so povsem brezplačne, druge pa včasih zahtevajo tudi določene finančne vložke (plačilo potnih stroškov in/ali prijavnin). Vključevanje v tovrstne aktivnosti je velikokrat omejeno tudi s starostjo.

Predlagam ti, da si ogledaš spodnje povezave:

Zavod Voluntariat

Mednarodni delovni tabori, pogoji za udeležbo, cenik prijavnin ... Starostna omejitev za udeležbo je večinoma 18 let.

<http://www.zavod-voluntariat.si/>

Evropska prostovoljna služba

Omogoča bivanje in prostovoljno delo v tujini povsem brezplačno. Starostna omejitev za udeležbo je 18 let.

[http://mladina.movit.si/content.asp?MenuID=406&UnitID=1&LanguageID=1&Menu=Akcija%20-%20Evropska%20prostovoljna%20sluzba%20\(EVS\)](http://mladina.movit.si/content.asp?MenuID=406&UnitID=1&LanguageID=1&Menu=Akcija%20-%20Evropska%20prostovoljna%20sluzba%20(EVS))

Zbirke povezav na temo prostovoljstva:

Evropski mladinski portal > Prostovoljno delo

Greenpeace, International Relief Friendship Foundation, VolunteerAbroad ipd.

http://europa.eu/youth/volunteering_-_exchanges/index_eu_sl.html

(V meniju na levi strani lahko izbereš tudi željeno destinacijo in iščeš možnosti za prostovoljno delo v določenih državah.)

Eurodesk > Infobaza > Informacije evropskega značaja > Prostovoljno delo

<http://mladina.movit.si/content.asp?MenuID=642&UnitID=3&LanguageID=1&Menu=Prostovoljno%20delo/izmenjave>

Seveda pa obstajajo tudi številne možnosti za prostovoljno udejstvovanje doma. Predlagam ti, da se v zvezi s tem obrneš na:

Zavod Voluntariat

Resljeva 20

1000 Ljubljana

Tel. 01 23 91 625

ali 031 81 39 39

E-pošta: placement@zavod-voluntariat.si

Na portalu [Prostovoljstvo.org](http://www.prostovoljstvo.org) si lahko ogledaš tudi bazo slovenskih organizacij, v katere se lahko vključijo prostovoljci:

<http://www.prostovoljstvo.org/search.php>

Upam, da boš našla kaj zase!

V kolikor bi imela še kakšno dodatno vprašanje, sem ti seveda na voljo. Lahko me pokličeš tudi po telefonu na 12345678.

Lep pozdrav,

Xyz

ZLATA PRAVILA:

1. Odgovor mora biti razumljiv in nevtralen.
2. Odgovor naj bo v slogu vprašanja.
3. Odgovor mora vsebovati dovolj informacij, da lahko iskalec brez težav naredi naslednji korak.
4. Osnovne informacije morajo biti v slovenskem jeziku, v tujem le še dodatne.
5. Odgovor mora vključevati nacionalne kontakte in reference.
6. Povezave, ki jih navajate v odgovoru, vedno preverite.
7. Vsaka povezava mora biti naslovljena in/ali opisana.
8. Nikoli ne pošiljajte odgovora, ki ga ne bi želeli prejeti sami.

KAJ LAHKO STORIMO, KADAR NE VEMO IN NE NAJDEMO ODGOVORA?

- Iskalca preusmerimo na drugega ponudnika informacij

»Na tvoje vprašanje ti bodo verjetno najbolje znali odgovoriti tam in tam, zato ti priporočam, da se obrneš neposredno nanje.

Njihovi kontaktni podatki so:

Naziv
Naslov
Telefonska št.
E-pošta
Spletna stran

Lep pozdrav,

Xyz«

- Odgovor poiščemo pri drugem ponudniku informacij in ga »dostavimo« iskalcu

Mladinski informatorji so povedali, da spraševalce preusmerijo, kadar gre za iskanje zelo specifičnih informacij, kadar gre za splošnejšo informacijo pa jo raje poiščejo sami, saj se tako še dodatno izobrazijo in se oborožijo z informacijo za primere podobnih vprašanj.

Delo v skupinah na temo »Odgovarjanje na evropska vprašanja II«

V tem delu so udeleženci med seboj zamenjali odgovore in jih poskušali analizirati na podlagi zgornje analize. Popravljenе odgovore so nato primerjali z že pripravljenimi vzorčnimi odgovori:

ODGOVOR 1:

Peter, lep pozdrav!

Kot vsak parlament ima tudi Evropski parlament tri temeljne oblike moči:

- zakonodajno (skupaj s Svetom glasuje o evropskih zakonih),
- proračunsko (skupaj s Svetom sestavlja proračun EU) in
- nadzorno (izvaja nadzor nad dejavnostmi Skupnosti).

Več informacij o vlogi, pristojnostih in dejavnostih Evropskega parlamenta najdeš na spletni strani Informacijske pisarne EP za Slovenijo:

<http://www.europarl.si/>

ter evropski spletni strani Evropskega parlamenta

http://www.europarl.europa.eu/news/public/default_sl.htm

V kolikor na spletnih straneh ne bi našel vseh informacij, ki jih potrebuješ, se lahko s svojim vprašanjem obrneš tudi neposredno na Informacijsko pisarno EP za Slovenijo:

Evropski parlament
Informacijska pisarna za Slovenijo
Breg 14
1000 Ljubljana
Tel.: 01 252 88 30
E-pošta: epljubljana@europarl.europa.eu

Oglej si še:

Wikipedia – Geslo: Evropski parlament

http://sl.wikipedia.org/wiki/Evropski_parlament

Lep pozdrav,

Xyz

ODGOVOR 2:

Marjan, lep pozdrav!

Vse informacije v zvezi z življenjem in delom v tujini najdeš na Evropskem portalu za zaposlitveno mobilnost – [EURES](#).

Informacije o življenju in delu v Nemčiji:

<http://europa.eu.int/eures/main.jsp?acro=lw&lang=sl&catId=2648&parentId=0>

Iskanje dela:

<http://europa.eu.int/eures/main.jsp?lang=sl&acro=job&catId=482&parentCategory=482>

Veliko koristnih informacij je na voljo tudi na nacionalnem portalu EURES, ki deluje v okviru Zavoda RS za zaposlovanje:

<http://www.ess.gov.si/slo/Eures/eures.htm>

Za morebitna dodatna vprašanja je v Sloveniji na voljo 6 EURES svetovalcev, ki delujejo v različnih krajih po Sloveniji. Njihove kontaktne podatke najdeš na nacionalni spletni strani EURES.

Informacije o priznavanju kvalifikacij lahko poiščeš na evropski spletni strani ENIC/NARIC:

<http://www.enic-naric.net/members.asp?country=Germany>

(na voljo le v angl. in nem. jeziku)

Lahko pa se obrneš na Oddelek za priznavanje izobraževanja – ENIC/NARIC pri Ministrstvu RS za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo:

Oddelek za priznavanje izobraževanja

Trg OF 13

1000 Ljubljana

tel.: (01) 478 47 45

faks: (01) 478 47 24

E-naslov: naric.mvzt@gov.si

Splet: <http://www.mvzt.gov.si/index.php?id=345>

Veliko sreče pri iskanju dela ti želim!

Lep pozdrav,

Xyz

ODGOVOR 3:

Kaja, pozdravljena!

Vse informacije v zvezi z izobraževanjem v tujini (izobraževanje, štipendije, preselitev v drugo državo ipd.) najdeš na Evropskem portalu o možnostih izobraževanja v evropskem prostoru - [PLOTEUS](#).

Možnosti za študij oblikovanja v Veliki Britaniji lahko poiščeš v iskalniku:
<http://ec.europa.eu/ploteus/portal/searchcustom.jsp?dim6=254>
(Oblikovanje najdeš pod Umetnost > Oblikovanje.)

Veliko koristnih informacij lahko poiščeš tudi na spletni strani British Council-a:

Študij v Veliki Britaniji
<http://www.britishcouncil.org/sl/slovenia-education-study-uk.htm>

Kako do sredstev za študij?
<http://www.britishcouncil.org/sl/slovenia-education-funding.htm>

Priporočam ti, da stopiš v stik z njimi:

British Council
Center Tivoli
Tivolska 30
1000 Ljubljana
Slovenija
Tel. 01 300 20 30
E-pošta: info@britishcouncil.si
Uradne ure: pon-pet 11:00-20:00

Ogledaš si lahko tudi zbirko povezav na temo študij v VB na Evropskem mladinskem portalu:
http://europa.eu/youth/studying/at_university/index_uk_en.html

Ko boš našla ustrezno univerzo, na kateri želiš študirati, lahko o možnostih za štipendiranje povprašaš tudi na izbrani šoli, saj veliko univerz nudi štipendije za svoje študente oz. pozna vire štipendiranja za študijske programe, ki jih izvajajo.

Veliko sreče pri izbiri!

Lep pozdrav,

Xyz

ODGOVOR 4:

Mare & Co., lep pozdrav!

Veliko koristnih informacij o potovanju na Slovaško (namestitvev, prevoz, nakupuj in prihrani) najdete na Evropskem mladinskem portalu:

http://europa.eu/youth/travelling_europe/index_sk_en.html

Če ste imetniki evropske mladinske kartice Euro26, si lahko na evropskem portalu Euro26 ogledate, kje na Slovaškem lahko koristite popuste:

<http://www.euro26.org>

Več informacij o Evropski mladinski kartici najdete na slovenskem portalu Euro26:

<http://www.euro26.si/>

Veliko informacij o poceni prevozih in namestitvah ponuja tudi Študentska potovalna agencija STA:

<http://www.sta-lj.com/>

Uživajte!

Lep pozdrav,

Xyz

ODGOVOR 5:

Helena, lep pozdrav!

Predlagam vam, da si ogledate možnosti financiranja na področju človekovih pravic, ki so zbrane na evropskem portalu Eurodesk.

www.eurodesk.eu

V levem zgornjem kotu kliknite Search for Funding in nato izberite Theme search. Na desni strani ekrana se vam bodo izpisale teme. Poiščite in kliknite temo Human Rights.

Neposredna povezava do rezultatov iskanja:

<http://www.eurodesk.eu/edesk/Infocentre.do?go=4&theme=EU0010001367>

Ogledate si lahko tudi možnosti financiranja na področju človekovih pravic na strani Evropske komisije:

http://ec.europa.eu/grants/index_en.htm

Veliko uspeha pri iskanju sredstev in uspešno kampanjo!

Lep pozdrav,

Xyz

ODGOVOR 6:

Tomi, pozdravljen!

S težavami pri navezovanju stikov z organizacijami iz tujine se srečuje mnogo organizacij.

Spodaj navajam nekaj možnosti, ki so na voljo:

1. Iskanje po bazah organizacij

Eurodesk - Baza mladinskih organizacij

<http://mladina.movit.si/content.asp?MenuID=695&UnitID=3&LanguageID=1&Menu=Baza%20organizacij>

Izberite zahtevno iskanje in nato pod temo izberite »šport«.

Prikazal se vam bo seznam 121 organizacij iz različnih evropskih držav, ki so že organizirale projekte na to temo ali jih to zanima.

Iskanje lahko omejite tudi na posamezne države.

Baza za iskanje partnerjev za mladinske izmenjave

<http://www.youthforeurope.org/>

Iščete lahko po državah, temah, starostnih skupinah ipd.

2. Mailing liste

Zelo razširjena in aktivna je mailing lista European Youth Exchanges:

<http://groups.yahoo.com/group/european-youth-exchanges/>

Prijavite se tako, da pošljete e-sporočilo na naslov:

european-youth-exchanges-subscribe@yahoogroups.com

Partnerje nato poiščete tako, da na mailing listo pošljete svoj opis, opis projekta in povabilo k sodelovanju.

3. Pomoč pri iskanju partnerjev

Pomoč pri iskanju partnerjev za mednarodne projekte nudi tudi Eurodesk Slovenija.

Kontaktirajte jih po e-pošti info@eurodesk.si ali jih pokličite po tel. 01 430 47 48.

Veliko uspeha pri iskanju sredstev in uspešno kampanjo!

Lep pozdrav,

Xyz

Udeleženci so pri vzorčnih odgovorih pogrešali predvsem:

- osebnejši pristop
- dodatno vprašanje po več informacijah
- povabilo za ponovni stik

V odgovorih so torej ne glede na vsebinsko in tehnično pravilnost pogrešali DODANO VREDNOST.

Delo v skupinah »Predstavimo ponudnike EU informacij še ostalim«

Udeleženci so na podlagi na seminarju pridobljenih informacij po skupinah sestavili kratke opise predstavljenih ponudnikov EU informacij:

Predstavništvo Evropske komisije v Sloveniji

Evropska komisija je pomemben politični organ v Evropski uniji, ki sprejema pomembne odločitve na različnih področjih, tudi na področju mladinske politike. Vsaka država članica ima svoje predstavništvo, njegovo glavno poslanstvo pa je pretok informacij iz Bruslja v posamezno članico in obratno. Izvajajo različne projekte za mlade (na OŠ, SŠ, fakultetah) vezane na evropske informacije, obveščajo o aktualnem dogajanju v EU. Izdajajo dve publikaciji, namenjeni mladim – Evfora in Zgrabi Evropo.

Na brezplačni tel. št. 0080067891011 odgovarjajo na vsa vprašanja vezana na temo EU in mladi, oglejte pa si tudi njihovo spletno stran: ec.europa.eu/youth.

Ob 50. obletnici EU, ki bo prihodnje leto, vabijo mlade k sodelovanju pri organiziranju in izvedbo projektov v zvezi z EU.

Urad vlade RS za informiranje

UVI je vladna služba, prijazna do posameznikov in ima vedno odprta vrata za podajanje informacij na Gregorčičevi 25 v Ljubljani. Če niste doma blizu Ljubljane, jih lahko pokličete na brezplačno tel. št. 080 2002 vsak delavnik med 9. in 19. uro ter jim zastavite vprašanja o članstvu SLO v EU ter uvedbi € v SLO. Uporabniki interneta pa si lahko ogledate tudi njihovo spletno stran www.evropa.gov.si.

Več informacij o evru lahko dobite na spletni strani www.evropa.gov.si, lahko pa jih tudi povabite v svoj kraj in z veseljem vam bodo predstavili vse v zvezi z EU ter novo valuto - €.

Če pa vaša radovednost še vedno ni potešena in imate še kakšno vprašanje, jim ga lahko zastavite preko EUROPISNICE, ki jo dobite na vsaki pošti, lahko pa jim pišete tudi na e-mail: evrofon@gov.si.

Izdajajo tudi publikacije, ki jih na vašo željo brezplačno pošljejo na vaš mladinski center oz. društvo.

Center Evropa

Smo infotočka UVI, ki skrbi za boljšo obveščeno EU in njenih institucijah. Pri nas najdete informacije o vzrokih za nastanek EU, zgodovinska dejstva in cilje h katerim stremi EU.

Pri nas imamo različne brošure o EU, časopisni kotichek, brezplačno knjižnico, dostop do interneta, kotichek predsedujoče države in konferenčno dvorano.

Najdete nas na Dalamtinovi 4 v Ljubljani, odprti smo vsak dan od ponedeljka do petka, oz. nas pokličete po telefonu na 080 1950 ali na spletni strani: www.center-evropa.si.

EURES

EURES – NOVA MOŽNOST ZAPOSLOVANJA V EU

Te zanima delo v tujini oz. bi želel zaposliti tujca? EURES ti ponuja prav to. EURES je omrežje javnih služb za zaposlovanje in njihovih nacionalnih partnerjev.

Ponujajo informacije o zaposlovanju, ki poteka med državami s prostim pretokom delavcev. Njihove ciljne skupine so brezaposleni, delodajalci, študentje – tisti, ki želijo zamenjati službo – oditi delat v tujino.

Njihov naslov je <http://eures.europa.eu>, pokličete pa jih lahko na telefon 05/123 4567, kjer vam bodo povedali še več o tem, kar bi bilo dobro vedeti.

EURES – RES EU

Eurydice

NOVO NA TRGU IZOBRAŽEVANJA

EURYDICE je organizacija, ki že 28 let deluje na področju informiranja javnosti o nadaljnem izobraževanju. V Sloveniji deluje v okviru Ministrstva za šolstvo in šport RS, vednar v primerjavi s sorodnimi programi kot sta npr. Socrates, Leonardo ni tako izpostavljena niti dostopna.

Organizacija je zadolžena za zbiranje podatkov v največjo evropsko bazo v zvezi s šolsko politiko, za objavlanje publikacij o šolskih sistemih, možnosti nadaljnega študija in ostalih podobnih informacij.

Če ste že večkrat skušali vzpostaviti telefonski kontakt, pa niste bili uspešni, se nikar ne čudite, še nikomur ni uspelo. Odgovore si poišči na njihovi spletni strani [xy](#).

Eurodesk

EURODESK – POT V EVROPO

Zaključil se je zanimiv dvodnevni seminar EURODESKA 2006 na temo posredovanja evropskih informacij mladim. Seminarja so se udeležili zelo motivirani lokalni mladinski informatorji, ki dnevno spremljajo najrazličnejša vprašanja mladih v povezavi z EU.

Najzanimivejši in najdostopnejši vir informacij za mlade o EU je vsekakor EURODESK. Prav si slišal, s preprostim klikom na EURODESK pridemo do specifičnih informacij kot so evropski razpisi in viri financiranja v EU, v kolikor že nekaj časa mladi gojijo željo po izvedbi mladinskega projekta; najrazličnejše novice s področja mladine kot možnost mladinskega mednarodnega usposabljanja; mladinska evropska politika ter krasne baze za iskanje partnerskih organizacij za sodelovanje.

Ti, ja! Ravno ti. Imaš vprašanja? Te zanima, kaj mislijo tvoji sovrtniki v Evropi? Jim želiš povedati, kaj misliš ti? Preprosta rešitev je EURODESK, ki že nestrpno čaka, da potrkaš na njihova vrata, na Dunajski 22 v Ljubljani oz. na spletni strani www.eurodesk.si in povprašaš po gdč. Tinkari Bizjak.

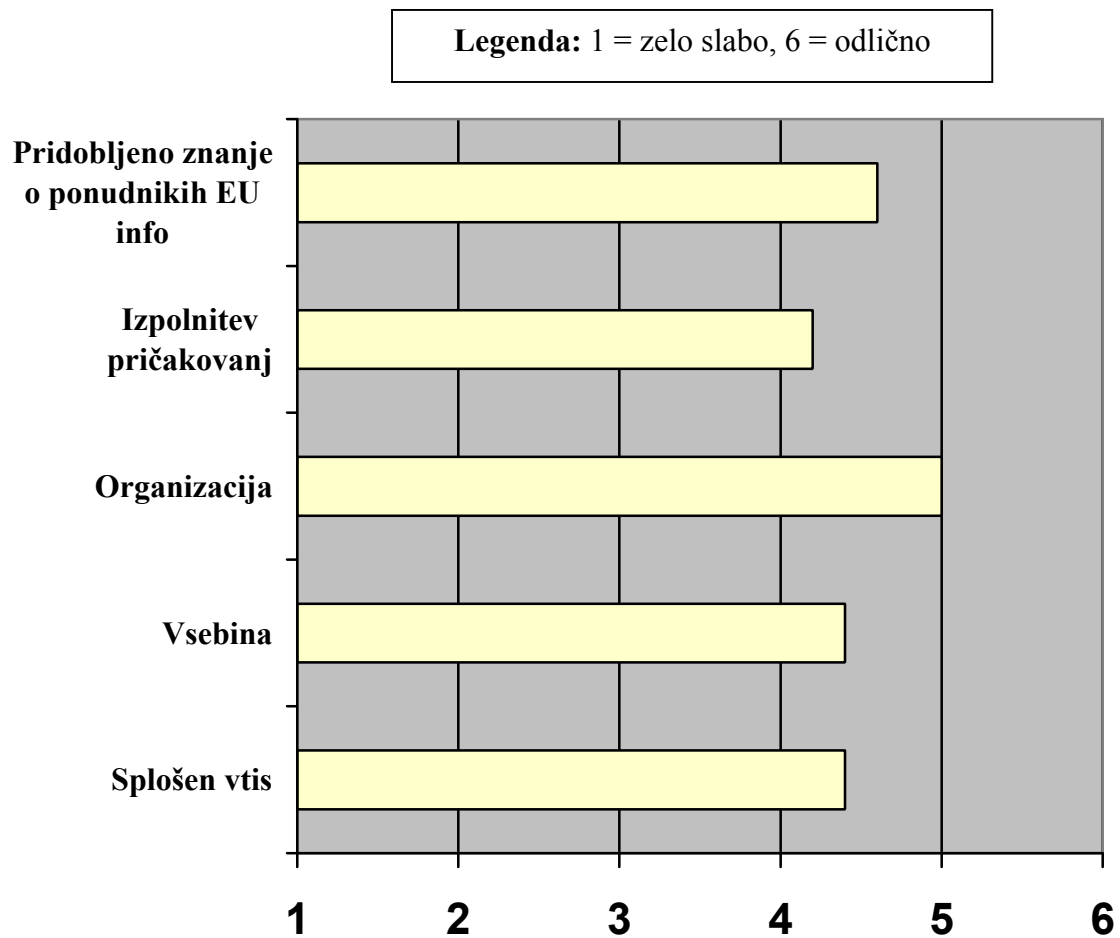
SMISELNE PODPORNE AKTIVNOSTI

Z udeleženci smo se pogovarjali, kakšna podpora s strani uradnih ponudnikov EU informacij bi jih prišla pri njihovem delu najbolj prav.

Mladinski informatorji menijo, da bi jim pri njihovem delu s strani obstoječih ponudnikov EU informacij pomagalo naslednje:

- Forum za izmenjavo dobre prakse
- Seminar z namenom mreženja
- Povezava tudi med samimi ponudniki EU informacij
- Eno spletno mesto za vse evropske informacije, zanimive za mlade
- Različna usposabljanja, in sicer:
 - o jezikovna,
 - o računalniška,
 - o za razvijanje orodij informiranja,
 - o za iskanje virov financiranja.
- Podpora in referenca za uveljavitev na lokalni ravni.
- Osveščanje lokalnih oblasti o pomembnosti EU informacij, ki jih ponujajo tudi lokalne mladinske organizacije.

ANALIZA EVALVACIJSKEGA VPRAŠALNIKA



Katere teme seminarja bi želeli še bolj poglobiti?

- Več drugih ponudnikov EU informacij!
- Sodelovanje s ponudniki, prenos informacij, primeri dobre prakse!
- Informacije o razpisih, natečajih ...
- Vsako institucijo bom moral še bolj spoznati.
- Delovanje in spoznavanje institucij za informiranje, ki delujejo v Sloveniji in podajajo specifične informacije o delovanju mladih v Sloveniji.
- Bolj o institucijah v Sloveniji, ki ponujajo informacije o Sloveniji.
- Poznavanje in delovanje institucij na nacionalni ravni – kdo, zakaj, kako.
- Kako mladim posredovati te informacije. Kako priti do večjega števila uporabnikov, ki potrebujejo te informacije.
- Konkretna informacije!
- Predstavitve še drugih ponudnikov EU informacij in lokalnih informacij.
- Primeri dobre prakse.
- Mreženje.
- Informacije s področja turizma.

- Pretok informacij EU > lokalno; več predstavitev dobrih praks informiranja (s konkretnimi primeri).
- Tematika razpisov (kje, kako, kdaj ...)
- Mladi in viri financiranja.
- Informiranje in še informiranje.
- Dobra praksa, izmenjava izkušenj.
- Viri financiranja na področju mladine (ne le preko MOVIT-a)
- Podporne aktivnosti, realizacija dejavnosti informiranja in dogodkov na lokalni ravni s podporo Eurodeska oz. druge podporne organizacije, posredovanje na nadlokalni ravni.
- Primere dobre prakse, vire financiranja, načine informiranja.
- Še več ponudnikov evropskih informacij, še drugačni tipi informacij.
- Bolj konkretno viri financiranja.

Predlogi in pripombe, ki bi nam jih želeli sporočiti:

- Menjava skupin – za vsako delavnico nova skupina!
- Hvala za veliko novih informacij, za prijetno druženje.
- Seminar o domačih vladnih organizacijah (Urad varuha človekovih pravic ipd.)
- Seminar je bil zelo kvaliteten in mi je dovolj predstavil delovanje EU institucij in organov. Hvala!
- Program super, časovna usklajenost glede timingov kofetkanja in druženja je bila super. Drugače pa nimam pripomb. Rafo, ti si car!
- Odlični timingi za kave, mogoče bi lahko imeli kakšen »energizer« in spoznavno igro na začetku. Drugače pa super organizacija.
- Mogoče malo več razgibanosti, kakšna igrice za popestritev. Koordinator seminarja – Rafo – full the best!
- Morda bi na seminar lahko še razvili in naredili seminar na temo NACIONALNE in EVROPSKE informacije in mladi. Tudi o nacionalnih organih, ki posredujejo informacije nacionalnega značaja, ne vemo dosti.
- Več praktičnega dela.
- Organizirati seminar, rezultat katerega bi bila vzpostavitev mreže ponudnikov informacij za posamezno področje.
- Večje sodelovanje med ponudniki informacij.
- Vse pohvale vsem, ki ste organizirali to srečanje!
- Če imamo srečanje predstavnikov in predstavnic različnih organizacij, ki se ukvarjajo z mladino in ki delujejo na področju mladine, bi bilo potrebno še več pozornosti nameniti interakciji (v povezavi z dobrimi praksami).
- Osveščanje institucij na državni ravni.
- Čisto organizacijsko imam pripombo s prehrano. Po mailu sva obe iz našega mladinskega centra sporočili, da sem vegetarijanka, saj ste spraševali po tem. Kljub temu, da ste odgovore (najbrž) dobili, sem imela težave s hrano. Zakaj ste torej povpraševali o naših posebnih željah, če potem ni bilo za to poskrbljeno? Drugače pa je bilo vse v redu.
- Nasvidenje še kdaj – več pozornosti pri izbiri gostov – vsaj nekaterih.
- Turizem!!!

- Delavnice so bile še preveč interakcijske, manjkala je prisotnost izkušenega izvedenca na področju informiranja, ki bi sintetiziral vsa mnenja in pobude ter nakazal, katere so dobre, katere pa slabše.
- Smiselno bi morda bilo pripraviti tovrsten seminar za (nacionalne) mladinske organizacije, ne le za mladinske centre oz. lokalne organizacije. Področje informiranja je za nacionalni nivo delovanja precej drugačno, predvsem z vidika vsebine informacij, ki so za te organizacije relevantne.

SEZNAM PREDSTAVLJENIH PONUDNIKOV EU INFORMACIJ

01	Predstavništvo Evropske komisije v Sloveniji	Saša Golob in Nataša Šip
02	Urad vlade RS za informiranje	Borut Vovšek
03	Center Evropa	Mateja Celestina
04	EURES	Mirela Pekica
05	Eurydice	Tatjana Plevnik
06	Eurodesk	Tinkara Bizjak Zupanc

SEZNAM UDELEŽENCEV

Št.	Naziv organizacije	Ime udeleženca/ke
01	MC Nova Gorica	Vanja Peršolja
02	MC Brežice	Polona Ferenčak
03	MC Šmartno ob Paki	Andreja Urnaut
04	MC Podlaga (ŠTIP)	Goran Grabić
05	MC Velenje	Lotka Škerlak
06	KSKD Klub mladih Radeče	Klemen Nikolič
07	MIC	Marjana Korošec
08	Salezijanski MC Cerknica	Sabina Eržen Korošec
09	DMO Pivka in Postojna - Bakla	Martin Lenarčič
10	MC Jesenice (Zavod za šport)	Nina Hribar
11	ŠKID jaz sem najboljši	Mojmir Kovač
12	MC Ormož	Saša Ozmec
13	JZ Center za mlade - CEZAM	Marta Rep
14	Društvo za razvoj kakovosti Sena	Janez Tilinger
15	PDC Središče Rotunda, Koper	Ana Guna
16	Društvo študentov FVV	Mojca Rep
17	MC Trbovlje	Uršula Turnšek
18	Klub Rolermanija	Luka Mulej
19	JZ MC Krško	Borut Bizjak
20	JZ MC Litija	Katja Sladič
21	Pekarna magladske mreže	Igor Nekrep
22	Zveza prijateljev mladine MB	Tadeja Dobaj
23	MC Dravinjske doline	Jasmina Cugmas
24	MC K.reš, Slovenska Bistrica	Tomaž Godec
25	Urad za mladino MOL	Erika Bandelj
26	Društvo MEPI	Neda Kajfež
27	Ad Informandum	Devan Jagodič
28	Mladinski center Celje	Mateja Krajnc
29	Mladinski svet Slovenije	Tanja Baumkirher
30	Društvo ŠKUC	Renata Štebih

IZVEDBA SEMINARJA

Vsebinska priprava:	Janez Škulj in Tinkara Bizjak Zupanc
Moderacija:	Rafo Pinosa

PROGRAM SEMINARJA

1. DAN	četrtek, 14.december 2006
09:00–10:00	Prihod udeležencev, registracija in jutranja kava
10:00–10:15	Otvoritev in predstavitev programa ter ciljev seminarja
10:15–11:15	<p>Delo v skupinah na temo »Evropske informacije«</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kaj so »evropske informacije«? • V čem se iskanje in posredovanje evropskih informacij razlikuje od iskanja lokalnih/nacionalnih informacij? • Katere informacije mladi iščejo?
11:15–11:45	Odmor za kavo
11:45–13:00	<p>Delo v skupinah na temo »Ponudniki EU informacij v Sloveniji«</p> <ul style="list-style-type: none"> • Katere ponudnike evropskih informacij v Sloveniji poznamo? • Ali s kom že sodelujemo? Kako? • Priprava okvirnih vprašanj za popoldanske goste
13:00–14:00	Kosilo
14:00–16:30	<p>Predstavitve gostov in Eurodeska:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Predstavništvo Evropske komisije v Sloveniji • Urad vlade RS za informiranje • Center Evropa • EURES • Eurydice • Eurodesk
16:30–17:00	Odmor za kavo
17:00–18:00	Moderirana diskusija udeležencev in gostov na temo evropskih informacij in možnega sodelovanja med gosti in udeleženci v bodoče
18:00–19:00	Večerja
19:00–20:00	Razstava publikacij in info letakov gostov o EU

2. DAN	petek, 15. december 2006
08:00–09:00	Zajtrk
09:00–10:00	Delavnica »Odgovarjanje na evropska vprašanja« (1. del) <ul style="list-style-type: none"> • Analiza vprašanj • Viri, orodja • Reference
10:00–10:30	Odmor za kavo
10:30–11:30	Delavnica »Odgovarjanje na evropska vprašanja« (2. del) <ul style="list-style-type: none"> • Analiza odgovorov
11:30–12:30	Delo v skupinah »Predstavimo ponudnike EU informacij še ostalim«
12:30–13:00	Plenarna predstavitev rezultatov skupinskega dela
13:00–14:00	Kosilo in odhod udeležencev